

Jury de promotion chargé de présenter la liste des candidats à l'emploi d'inspecteur de cours généraux (sciences économiques) dans l'enseignement secondaire du degré supérieur et dans l'enseignement supérieur non universitaire. — Composition

Par arrêté ministériel du 23 août 1972, le jury de promotion chargé de présenter la liste des candidats à l'emploi d'inspecteur de cours généraux (sciences économiques) dans l'enseignement secondaire du degré supérieur et dans l'enseignement supérieur non universitaire, déclaré vacant par lettre-circulaire du 13 décembre 1971, est composé comme suit :

Président :

M. Vereycken, F., secrétaire général.

Membres effectifs :

A. Fonctionnaires du Ministère :

M. Van den Herrewegen, A., directeur général.

M. Geens, V., directeur général.

M. Gysenberghs, V., conseiller.

B. Membres du personnel de l'enseignement de l'Etat :

M. Corijn, H., inspecteur.

M. Berben, R., inspecteur.

M. Tavernier, G., inspecteur.

C. Membres choisis parmi les représentants syndicaux :

M. Laumen, R., inspecteur.

M. Dauw, J., inspecteur.

M. Wybouw, L., inspecteur.

Membres suppléants :

A. Fonctionnaires du Ministère :

M. Pottillius, W., directeur d'administration.

M. Van den Eeckhout, A., directeur.

M. Vergauts, A.R., directeur.

B. Membres du personnel de l'enseignement de l'Etat :

M. De Herdt, J., inspecteur.

M. Verhenneman, J., inspecteur.

M. Van Leemput, L., inspecteur.

C. Membres choisis parmi les représentants syndicaux :

M. De Raeye, F., inspecteur.

M. Dambre, J., inspecteur.

M. Voets, A., inspecteur.

Secrétaire :

M. Van Dale, R., conseiller adjoint f.f.

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

25 AOUT 1972. — Arrêté royal portant modification du cadre organique du personnel des Services généraux du Ministère des Affaires économiques

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 66, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 20 août 1969 portant fixation du cadre organique du personnel du Ministère des Affaires économiques, tel qu'il a été modifié par des arrêtés ultérieurs;

Vu l'avis du Comité de Consultation syndicale;

Vu l'accord de Notre Secrétaire d'Etat à la Fonction publique, donné le 12 juin 1972;

Vu l'accord de Notre Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 12 juin 1972;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires économiques,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Au cadre organique du personnel des Services généraux du Ministère des Affaires économiques, un emploi supplémentaire de traducteur-réviseur ou traducteur-réviseur principal ou traducteur-directeur — application du principe de la carrière plane —

Bevorderingscommissie voor het voordragen van de lijst van kandidaten voor de betrekking van inspecteur algemene vakken (economische wetenschappen) in het secundair onderwijs van de hogere graad en in het niet-universitair hoger onderwijs. — Samenstelling

Bij ministerieel besluit van 23 augustus 1972 is de bevorderingscommissie belast met het voordragen van de lijst van kandidaten voor de betrekking van inspecteur algemene vakken (economische wetenschappen) in het secundair onderwijs van de hogere graad en in het niet-universitair hoger onderwijs, bij omzendbrief van 13 december 1971 vacant verklaard, samengesteld als volgt :

Voorzitter :

De heer Vereycken, F., secretaris-generaal.

Werkende leden :

A. Ambtenaren bij het Ministerie :

De heer Van den Herrewegen, A., directeur-generaal.

De heer Geens, V., directeur-generaal.

De heer Gysenberghs, V., adviseur.

B. Personeelsleden van het rijksonderwijs :

De heer Corijn, H., inspecteur.

De heer Berben, R., inspecteur.

De heer Tavernier, G., inspecteur.

C. Leden gekozen onder de vertegenwoordigers van de vakverenigingen :

De heer Laumen, R., inspecteur.

De heer Dauw, J., inspecteur.

De heer Wybouw, L., inspecteur.

Plaatsvervangende leden :

A. Ambtenaren bij het Ministerie :

De heer Pottillius, W., bestuursdirecteur.

De heer Van den Eeckhout, A., directeur.

De heer Vergauts, A.R., directeur.

B. Personeelsleden van het rijksonderwijs :

De heer De Herdt, J., inspecteur.

De heer Verhenneman, J., inspecteur.

De heer Van Leemput, L., inspecteur.

C. Leden gekozen onder de vertegenwoordigers van de vakverenigingen :

De heer De Raeye, F., inspecteur.

De heer Dambre, J., inspecteur.

De heer Voets, A., inspecteur.

Secretaris :

De heer Van Dale, R., wd. adjunct-adviseur.

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

25 AUGUSTUS 1972. — Koninklijk besluit tot wijziging van de personeelsformatie van de Algemene Diensten van het Ministerie van Economische Zaken

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 66, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 augustus 1969 houdende vaststelling van het organiek personeelskader van het Ministerie van Economische Zaken, zoals het door latere besluiten is gewijzigd;

Gelet op het advies van de Syndicale Raad van Advies;

Gelet op het akkoord van Onze Staatssecretaris voor Openbare Ambt, gegeven op 12 juni 1972;

Gelet op het akkoord van Onze Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 12 juni 1972;

Op de voordracht van Onze Minister van Economische Zaken,

Heben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In de personeelsformatie van de Algemene Diensten van het Ministerie van Economische Zaken worden een bijkomende betrekking van vertaler-revisor of eerstaanwezend vertaler-revisor of vertaler-directeur — toepassing van het beginsel van de

et un emploi supplémentaire de traducteur ou traducteur principal ou traducteur-chef — application du principe de la carrière plane — sont créés.

Art. 2. Le présent arrêté entre immédiatement en vigueur.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires économiques est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril, le 25 août 1972.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Ministre des Affaires économiques,

H. SIMONET

Le Secrétaire d'Etat au Budget, | De Staatssecretaris voor Begroting,

F. VAN ACKER

vlakke loopbaan — en een bijkomende betrekking van vertaler of eerste vertaler of hoofdvertaler — toepassing van het beginsel van de vlakke loopbaan — opgericht.

Art. 2. Dit besluit treedt onmiddellijk in werking.

Art. 3. Onze Minister van Economische Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril, 25 augustus 1972.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Economische Zaken,

AVIS OFFICIELS

SECRETARIAT PERMANENT DE RECRUTEMENT DU PERSONNEL DE L'ETAT

Constitution d'une réserve de recrutement de commis-sténodactylographes (rang 30) destinés aux différents départements ministériels y compris le Gouvernement provincial de la Flandre occidentale

I. — Il sera organisé à cet effet :

1° un concours d'admission au stage à des emplois non réservés (voir § II);

2° une épreuve d'admission (dont certains candidats sont dispensés) en vue de l'attribution d'emplois réservés aux personnes licenciées à la suite de la fermeture totale ou partielle de charbonnages (voir § III).

II. — Dispositions relatives aux emplois non réservés.

Conditions de participation.

Sont admis au concours d'admission au stage, les candidats qui satisfont aux conditions ci-après :

- a) être Belges;
- b) être de conduite irréprochable;
- c) jouir des droits civils et politiques;
- d) pour les candidats masculins : satisfaire aux lois sur la milice;

e) être âgé de 17 ans au moins et n'avoir pas atteint l'âge de 50 ans au 1^{er} octobre 1972.

Cette dernière limite d'âge est portée à 55 ans pour les postulants qui peuvent se prévaloir des dispositions de l'article 8 de la loi des 3 août 1919 et 27 mai 1947 (droits de priorité pour l'accession aux emplois publics).

Sont dispensés de la condition relative à la limite d'âge maximum, les candidats qui peuvent bénéficier des dispositions :

1° soit de l'article 16bis de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat dispensant de la condition relative à la limite d'âge, certains candidats qui appartiennent déjà aux services de l'Etat;

2° soit de l'article 49, § 2, des lois relatives au personnel d'Afrique coordonnées le 21 mai 1964 pour autant qu'au moment de leur entrée au service de l'Administration d'Afrique, ils n'avaient pas atteint cette limite d'âge.

f) posséder les aptitudes physiques requises par les règlements;

g) être en possession d'un des diplômes, certificats, brevets ou licences spécifiés ci-après :

1° diplôme ou certificat d'études constatant la fréquentation avec fruit des trois premières années de l'enseignement secondaire à l'exception des septième et huitième années de l'enseignement pri-

OFFICIELE BERICHTEN

VAST SECRETARIAAT VOOR WERVING VAN HET RIJKSPERSONEEL

Samenstelling van een wervingsreserve van klerken-stenotypisten (rang 30) ten behoeve van de verschillende ministeriële departementen, met inbegrip van het provinciaal gouvernement van West-Vlaanderen

I. — Te dien einde zullen worden georganiseerd :

1° een vergelijkend examen voor toelating tot de proeftijd in niet voorbehouden betrekkingen (zie § II);

2° een toelatingsproef (waarvan sommige kandidaten zijn vrijgesteld) met het oog op de toewijzing van voorbehouden betrekkingen aan de personen ontslagen wegens gehele of gedeeltelijke sluiting van steenkolenmijnen (zie § III).

II. — Bepalingen betreffende de niet voorbehouden betrekkingen.

Deelnemingsvereisten.

Worden tot het vergelijkend examen voor toelating tot de proeftijd toegelaten de kandidaten die de volgende voorwaarden vervullen :

- a) Belg zijn;
- b) van onberispelijk gedrag zijn;
- c) de burgerlijke en politieke rechten genieten;
- d) voor de mannelijke kandidaten : aan de dienstplichtwetten voldoen;

e) minstens 17 jaar oud zijn en de leeftijd van 50 jaar niet bereikt hebben op 1 oktober 1972.

Deze laatste leeftijdsgrens wordt op 55 jaar gebracht voor de kandidaten die aanspraak kunnen maken op het bepaalde bij artikel 8 van de wet van 3 augustus 1919 en 27 mei 1947 (prioriteitsrechten bij het begeven van openbare betrekkingen).

Worden van de maximum-leeftijdseis vrijgesteld, de kandidaten die kunnen genieten van de bepalingen :

1° hetzij van artikel 16bis van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel, waarbij sommige kandidaten die reeds tot rijksdiensten behoren, van de leeftijdsseis worden vrijgesteld;

2° hetzij van artikel 49, § 2, van de wetten betreffende het personeel in Afrika gecoördineerd op 21 mei 1964, voor zover zij, op het tijdstip waarop zij in dienst zijn getreden van het Bestuur in Afrika, deze leeftijdsgrens niet hadden bereikt.

f) de door de reglementen geveerde lichamelijke geschiktheid bezitten;

g) in het bezit zijn van één der hiernavermelde diploma's, getuigschriften, brevetten of vergunningen :

1° diploma of studiegetuigschrift waaruit blijkt dat de eerste drie jaren secundair onderwijs met uitsluiting van het zevende en achtste jaar lager onderwijs met vrucht werden gevolgd in een door de